

CHECKLIST FOR - СПИСОК ДОКУМЕНТОВ

VISITOR VISA APPLICATION – ЗАЯВЛЕНИЕ НА ВИЗИТЕРСКУЮ ВИЗУ

You must lodge your application at the New Zealand Visa Application Centre (VAC) in Moscow. For more information about the VAC visit: www.ttsnzvisa.com/ru-en/Home. It's important you provide all the relevant information requested below so we can process your application within 15 working days. Application forms are available from our website: www.immigration.govt.nz/forms.

Alternatively you may be able to apply online for some visa types. You can access our online visa application service through our website www.immigration.govt.nz

Non-English documents must be translated to English by a translation company. Please submit both the Non-English and English translated documents. Self-translations will not be accepted. When providing original documents with your application ensure they are accompanied by a standard photocopy. All forms must be properly completed and each signature section signed. Mark N/A to question(s) not applicable to you.

Заявление и сопроводительные документы следует подавать через визовый центр в Москве. Для получения более подробной информации, посетите вебсайт визового центра: www.ttsnzvisa.com/ru-en/Home В случае, если все документы будут в наличии, заявление будет принято и рассмотрено в течение 15 рабочих дней. Анкеты доступны на вебсайте: www.immigration.govt.nz/forms

Вы также можете подать заявление онлайн, зайдя на соответствующую страничку нашего вебсайта www.immigration.govt.nz.

Переводы документов на английский язык должны быть сделаны в переводческом бюро/компании и предоставлены вместе с документами. Самостоятельно сделанные переводы не принимаются. При предоставлении оригиналов, пожалуйста, также приложите фотокопию данного документа. Все анкеты/формы должны быть корректно заполнены и подписаны в соответствующем разделе. Если вопрос анкеты/формы к вам не относится, используйте аббревиатуру N/A

- A fully completed application form INZ 1017
Полностью заполненная анкета INZ 1017
- Two recent passport-sized color photographs, (must be less than 6 months old) of each person included in the application (any background)
Две цветные фотографии (сделанные не ранее, чем за 6 мес.) для каждого заявителя, включенного в заявление
- Valid original passport(s) of each person included in the application with at least 12 months validity.
Оригинальный паспорт для каждого заявителя, включенного в заявление. Срок действия паспорта не менее 3 месяцев с момента окончания визы.
- Application fee Refer to the Visa fee finder [Office and fee finder](#)
(for one family which includes: adults and children aged 20 years old or younger)
Информацию о визовом сборе вы найдете здесь [Office and fee finder](#) (включает в себя сбор за заявление с включенными в него взрослыми и детьми не старше 20 лет; который НЕ возвращается, независимо от решения)
- VAC Service Fee and courier fee (if applicable): refer to www.ttsnzvisa.com/ru-en/Home. Note: payment of a return courier fee is not required if passport is self-collected from the VAC
Сервисный сбор визового центра и оплата обратной доставки документов: www.ttsnzvisa.com/ru-en/Home. Оплата

обратной доставки документов не требуется, если паспорт получается в визовом центре

- Evidence of your ability to fund your stay in New Zealand, and your outward travel from New Zealand such as:
- Bank statements for the previous 3 months
 - Credit card statements and limits
 - A completed [Sponsorship Form for Temporary Entry \(INZ 1025\)](#)
 - Travel itinerary

Наличие финансовых средств для поездки в Новую Зеландию и оплату обратного билета из Новой Зеландии, таких как:

- Выписка из банковского счета за последние 3 мес
- Выписка по кредитной карте с указанием доступного лимита
- [Спонсорская форма INZ 1025](#), заполненная, подписанная и заверенная в Новой Зеландии
- Маршрут поездки, включая бронь билета

- If you are intending to do a short course of study in New Zealand (up to 3 months per calendar year) you should provide:
- Offer of place from the New Zealand educational provider

В случае, если целью вашей поездки является краткосрочное обучение в Новой Зеландии (до 3-х месяцев в календарном году), вы должны предоставить:

- Приглашение от новозеландского учебного заведения

- Additional information to demonstrate your personal, financial, employment or other commitments in your home country, for example:
- A letter from your employer in your home country
 - An offer of place letter from your course provider in your home country if you are studying
 - Evidence of personal/financial commitments from your home country etc.

Любая другая информация, демонстрирующая ваши личные, финансовые, рабочие и другие стимулы вернуться в страну проживания, такие как:

- письмо от вашего работодателя
- подтверждение учебы от вашего учебного заведения
- другое

- If required by Section E, General Medical Certificate (INZ 1007) and/or Chest X-Ray Certificate (INZ 1096) issued by one of our appointed panel doctors (must be less than 3 months old)

Если требуется в соответствии с секцией E, медицинская форма INZ1007 и/или форма INZ1096, заполненная электронно одним из уполномоченных врачей (форма должна быть оформлена не ранее, чем за 3 месяца до подачи документов на визу)

Additional information request – Запрос дополнительной информации

Immigration New Zealand reserves the right to request additional information in the course of assessing an application and to retain information and documents on file.

Иммиграция Новой Зеландии оставляет за собой право потребовать дополнительную информацию в процессе рассмотрения заявления, а также не возвращать документы, содержащиеся в заявлении.

Processing time – Сроки рассмотрения документов

Approximately 15 working days. This is an estimate only and is subject to change depending on the type of visa application and/or whether more information is needed to support an application. However, we commit to keep in touch with you throughout the processing of your application.

Приблизительно 15 рабочих дней. Это примерный срок рассмотрения, который может варьироваться в зависимости от типа заявления и от необходимости предоставления дополнительной информации в поддержку заявления. Мы, тем не менее, обязуемся связаться в процессе рассмотрения заявления или принятия решения.

PLEASE DO NOT PURCHASE AIRLINE TICKET BEFORE OBTAINING YOUR VISA

Убедительная просьба не выкупать авиабилеты до того, как вы получили визу.